

Дело C-336/23

Преюдициално запитване

Дата на постъпване в Съда:

26 май 2023 г.

Запитваща юрисдикция:

Visoki upravni sud Republike Hrvatske (Хърватия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

25 май 2023 г.

Жалбоподател:

HP – Hrvatska pošta d.d.

Отвeтник:

Povjerenik za informiranje

[...]

[...]

Съдия от Visoki upravni sud Republike
Hrvatske (Апелативен
административен съд на Република
Хърватия)

[...]

Съд на Европейския съюз

[...]

Преюдициално запитване

на основание член 19, параграф 3, буква б) от Договора за Европейския съюз и член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ С 202, 2016 г., стр. 1), съгласно Препоръки към националните юрисдикции относно отпращането на преюдициални запитвания (ОВ С 439, 2016 г., стр. 1).

Искане за разглеждане по реда на бързото производство

в съответствие с член 105 от Процедурния правилник на Съда на Европейския съюз от 25 септември 2012 г. (ОВ L 265, 2012 г.), поправен (ОВ L 149, 14.6.2018 г., стр. 26) и изменен на 18 юни 2013 г. (ОВ L 173, 2013 г., стр. 65), на 19 юли 2016 г. (ОВ L 217, 2016 г., стр. 69), на 9 април 2019 г. (ОВ L 111, 2019 г., стр. 73) и на 26 ноември 2019 г. (ОВ L 316, 2019 г., стр. 103)

I. Преюдициални въпроси

1. Трябва ли понятието „повторно използване“ на информация по смисъла на член 2, точка 11 от Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година относно отворените данни и повторното използване на информацията от общественния сектор (ОВ L 172, 2019 г., стр. 56) (наричана по-нататък „Директивата“) да се разбира като достъп до всяка информация, която орган от общественния сектор/публично предприятие е създал/създадо или която е негово притежание и която ползвателят (физическо или юридическо лице) е поискал за първи път от органа от общественния сектор?

2. Може ли заявление за предоставяне на информация, която орган от общественния сектор/публично предприятие е създал/създадо или която е негово притежание и която е била генерирана в рамките на неговата дейност или във връзка с организацията и работата на този орган, да се счита за заявление за предоставяне на информация, за която се прилагат разпоредбите на тази директива, т.е. дали разпоредбите на същата директива се прилагат за всички заявления за достъп до информация, която е притежание на органи от общественния сектор?

3. Посочените в член 2 от Директивата задължени да предоставят информация субекти само органите от общественния сектор ли са, до които е подадено заявление за повторно използване на информация, или новите определения се прилагат за всички органи от общественния сектор и за цялата информация, притежавана от тях, т.е. изброените в член 2 от Директивата задължени да предоставят информация субекти трябва ли да предоставят информацията, която е създадена или притежавана от тях, или се счита, че посочените в член 2 от Директивата субекти са задължени да предоставят информация само при повторното използване на информацията?

4. Могат ли изключенията от задължението за предоставяне на информация, предвидени в член 1, параграф 2 от Директивата, да се разглеждат като изключения, по силата на които органите от общественния сектор могат да откажат да предоставят информация, създадена от тях или притежавана от тях, или това са изключения, които се прилагат само когато от органите от общественния сектор е поискано повторното използване на информацията?

II. Страни в главното производство

Жалбоподател: HP – Hrvatska pošta d.d., Загреб [...]

Ответник: Povjerenik za informiranje (комисар по информацията), Загреб [...]

Засегнато лице: STAS d.o.o, Dugo Selo [...]

III. Правна рамка

Правото на Съюза:

Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година относно отворените данни и повторното използване на информацията от общественния сектор (ОВ L 172, 2019 г., стр. 56)

Член 1

Предмет и обхват

1. С цел да се насърчи използването на отворени данни и да се стимулират иновациите в продуктите и услугите, настоящата директива установява набор от минимален брой правила, уреждащи повторното използване и практическите механизми за улесняване на повторното използване на:

а) съществуващите документи, притежавани от органите от общественния сектор в държавите членки;

б) съществуващите документи, притежавани от публични предприятия, които:

i) развиват дейност в областите, определени в Директива 2014/25/ЕС;

ii) извършват дейност като оператори на обществени услуги съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 1370/2007;

iii) извършват дейност като въздушни превозвачи, изпълняващи задължения за предоставяне на обществена услуга в съответствие с член 16 от Регламент (ЕО) № 1008/2008; или

iv) развиват дейност като корабособственици от Общността, изпълняващи задължения за предоставяне на обществена услуга в съответствие с член 4 от Регламент (ЕИО) № 3577/92;

в) научноизследователските данни съгласно условията, посочени в член 10.

2. Настоящата директива не се прилага по отношение на:

а) документи, предоставянето на които е дейност, попадаща извън обхвата на обществените функции на съответните органи от обществения сектор съгласно определеното от закона или от други задължителни правила в държавата членка, а при липса на такива правила — съгласно определението в съответствие с общата административна практика във въпросната държава членка, при условие че обхватът на обществените функции е прозрачен и подлежи на преглед;

б) документи, притежавани от публични предприятия:

i) изготвени извън обхвата на предоставянето на услуги от обществен интерес, съгласно определеното в закон или други обвързващи правила в държавата членка;

ii) свързани с дейностите, които са пряко изложени на конкуренция и по тази причина за тях, съгласно член 34 от Директива 2014/25/ЕС, не се прилагат правилата за възлагане на обществени поръчки;

[...]

Член 2 Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

1) „орган от обществения сектор“ означава държавните, регионалните или местните органи, публичноправните организации или обединените сдружения, сформирани от един или повече такива органи или от една или повече такива публичноправни организации;

2) „публичноправни организации“ означава организации, които имат всяка една от посочените характеристики:

а) създадени са с конкретната цел да отговорят на нуждите от обществен интерес и нямат промишлен, нито търговски характер;

б) [са] юридическо лице; и

в) получават по-голямата част от финансирането си от държавата, от регионалните или от местните органи или от други публичноправни организации; или са обект на управленски надзор от такива органи или организации; или имат административен, управителен или надзорен съвет, повечето от половината от членовете на чийто състав са назначени от държавата, регионалните или местните органи или от други публичноправни организации;

3) „публично предприятие“ означава всяко предприятие, което развива дейност в областите, определени в член 1, параграф 1, буква б), върху което

органи от общественния сектор могат да упражняват, пряко или косвено, доминиращо влияние по силата на собствеността им върху предприятието, на финансовото им участие в него или на правила, регулиращи дейността му. Счита се, че е налице доминиращо влияние от страна на органите от общественния сектор във всеки от следните случаи, когато тези органи, пряко или косвено:

- а) притежават мажоритарния дял от записания капитал на предприятието;
- б) контролират мнозинството от гласовете, свързани с акциите/дяловете, емитирани от предприятието;
- в) могат да назначат повече от половината от членовете на административния, управителния или надзорния орган на предприятието;

[...]

11) „повторно използване“ означава използването от страна на физически или юридически лица на документи, притежание на:

- а) органи от общественния сектор, за търговски или нетърговски цели, различни от първоначалната цел в рамките на обществената функция, за която документите са били създадени, с изключение на обмена на документи между органите от общественния сектор с единствената цел изпълнение на техните обществени функции; или
- б) публични предприятия, за търговски или нетърговски цели, различни от първоначалната цел за предоставяне на услуги от обществен интерес, за която документите са били създадени, с изключение за обмен на документи между публичните предприятия и органите от общественния сектор единствено с цел изпълнение на обществените функции на органите от общественния сектор;

[...]

Член 19

Отменя

Директива 2003/98/ЕО, изменена с директивата, посочена в приложение II, част А, се отменя, считано от 17 юли 2021 г., без да се засягат задълженията на държавите членки относно сроковете за транспониране в националното право и датите за прилагане на директивите, посочени в приложение II, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Правото на Република Хърватска:

Zakon o pravu na pristup informacijama (Закон за правото на достъп до информация) (NN 25/13, 85/15, 69/22, наричан по-нататък „Законът за правото на достъп до информация“), в сила от 5 юни 2022 г.

Определения Член 5 (NN 85/15)

Определенията, използвани в този закон, имат следния смисъл:

- 1) „ползвател на правото на достъп до информация и на повторно използване на информация“ (наричан по-долу „ползвателят“) означава всяко национално или чуждестранно физическо или юридическо лице;
- 2) „публични органи“ по смисъла на този закон са: органи на държавната администрация, други държавни органи, органи на местното и регионалното самоуправление, юридически лица и други субекти, упражняващи публична власт, юридически лица, чийто учредител е Република Хърватия или орган на местното и регионалното самоуправление, юридически лица, упражняващи публична власт, юридически лица, които съгласно отделно законодателство се финансират основно или изцяло от държавния бюджет или от бюджетите на органи на местното и регионалното самоуправление, т.е. от публични средства (данъци, такси и др.), както и търговски дружества, в които Република Хърватия и органите на местното и регионалното самоуправление поотделно или съвместно притежават мажоритарен дял;
- 3) „информация“ означава всички данни, притежавани от публичен орган под формата на документ, запис, досие, регистър, независимо от начина, по който са представени (написани, изобразени, отпечатани, записани на магнитен, оптичен, електронен или друг носител), които органът е създал сам или в сътрудничество с други органи или е получил от друго лице и които са създадени в рамките на неговата дейност или във връзка с организацията и работата на публичния орган;
- 4) „международна информация“ означава такава информация, която е предоставена на Република Хърватия от чужда държава или международна организация, с която Република Хърватия си сътрудничи или е неин член;
- 5) „правото на достъп до информация“ включва правото на ползвателя да иска и да получава информация и задължението на публичния орган да предостави достъп до исканата информация, т.е. да публикува информацията, независимо дали е внесено заявление, когато това публикуване произтича от задължение, установено със закон или други нормативни актове;

б) „повторно използване“ означава използването на информация на публичен орган от физически или юридически лица за търговски или нетърговски цели, различни от първоначалната цел, за която е генерирана информацията, и което се извършва в рамките на дейности или функции, които обичайно се считат за обществени функции, както са определени в закон или други нормативни актове. Обменът на информация между публичните органи с цел изпълнение на функциите в обхвата на тяхната дейност не представлява повторно използване;

[...]

IV. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРАВОТО НА ДОСТЪП ДО ИНФОРМАЦИЯ

Ограничения и срок на действието им
Член 15 (NN 85/15, 69/22)

(1) Публичните органи ограничават достъпа до информация, свързана с всички разследвания и наказателни производства, водени от компетентните органи за срока на тези производства.

(2) Публичните органи могат да ограничат достъпа до информация:

1) ако информацията е класифицирана в съответствие със закона, който урежда поверителния характер на данните;

2) ако съгласно закона информацията представлява търговска или професионална тайна;

3) ако съгласно закона информацията представлява данъчна тайна;

4) ако информацията е защитена от разпоредби, уреждащи защитата на личните данни;

5) ако информацията е защитена от разпоредби, уреждащи правата върху интелектуална собственост, освен в случай на изрично писмено съгласие на субекта, носител на авторски права;

б) ако достъпът до информацията е ограничен в съответствие с международни споразумения, или по отношение на информация, генерирана в рамките на процедура по сключване или присъединяване към международно споразумение или преговори с други държави или международни организации, до приключване на процедурата, или по отношение на информация, генерирана в областта на дипломатическите отношения;

7) в други случаи, определени със закон.

(3) Публичните органи могат да ограничат достъпа до информация, ако съществуват основателни причини да се смята, че нейното публикуване:

1) ще възпрепятства ефективното, независимо и безпристрастно провеждане на съдебни, административни или други правно регламентирани производства, изпълнението на съдебно решение или наказание;

2) ще попречи на работата на органа, извършващ вътрешен административен одит или административен контрол, или контрол за законосъобразност.

(4) Публичните органи могат да ограничат достъпа до информация, ако:

1) информацията е в процес на разработване в рамките на един или повече публични органи и публикуването ѝ преди изготвянето на пълната и окончателна информация би могло сериозно да наруши процеса на изготвяне;

2) информацията е генерирана в процеса на постигане на съгласие при приемането на закони и други актове, както и при обмена на позиции и становища в рамките на един или повече публични органи, и нейното публикуване би могло да доведе до неправилно тълкуване на съдържанието на информацията, да застраши процеса на приемане на закони и актове или свободата на изразяване на мнения и представяне на позиции.

(5) Ако исканата информация съдържа и данни, за които важат ограниченията по параграфи 2 и 3 от настоящия член, се предоставят останалите части от информацията.

(6) Информацията, ограничаваща правото на достъп на основанията, изброени в параграф 2, точка 5 от настоящия член, става обществено достъпна, ако това е решено от лицето, на което публикуването на информацията може да причини вреда, но най-късно в срок от 20 години от датата на създаване на информацията, освен ако законът или друг нормативен акт предвиждат по-дълъг срок.

(7) Информацията, посочена в параграфи 2 и 3 от настоящия член, става обществено достъпна, след като отпаднат причините, въз основа на които публичният орган е ограничил правото на достъп до информацията.

(8) Достъпът до информацията по параграф 4, точка 1 от настоящия член може да бъде ограничен и след като информацията е била предоставена, поспециално ако такова публикуване би нарушило сериозно процеса на вземане на решения и изразяване на мнения или би довело до неправилно тълкуване на съдържанието на информацията, освен ако не е налице по-висш обществен интерес от публикуването на информацията.

[...]

VI. ПОВТОРНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

Право на повторно използване на информация и отворени данни
Член 27 (NN 85/15, 69/22)

- (1) Всеки ползвател има право да използва повторно информацията за търговски или нетърговски цели в съответствие с разпоредбите на настоящия закон.
- (2) Публичният орган предоставя на ползвателите достъп до отворени данни и информация за повторно използване, като публикува информацията, годна за повторно използване, или въз основа на заявления за повторно използване.
- (3) Правителството на Република Хърватия насърчава публичните органи да създават и публикуват информация, генерирана при изпълнението на обществена функция, като приема политики и планове за действие, с които, в съответствие с принципа „отворени по замисъл и по подразбиране“, ще осигури разработването на стандарти за отворени данни чрез улеснени условия за адаптиране, (своевременен) планиране на сроковете за публикуване на информация по конкретни тематични категории и чрез създаването на портал за отворени данни и насърчаване създаването на специфични портали, както и чрез свързване на порталите на равнището на Европейския съюз.
- (4) Правителството на Република Хърватия насърчава достъпността на научноизследователски данни, като приема политика за свободен достъп и планове за действие, за да гарантира, че всички научноизследователски организации и организации за финансиране на научни изследвания прилагат политика за свободен достъп до публично финансирани научноизследователски данни в съответствие с принципа „отворени по подразбиране“, и които могат да бъдат намерени и са достъпни, оперативно съвместими и годни за повторно използване, като се вземат предвид опасенията във връзка с неприкосновеността на личния живот, защитата на личните данни, поверителността, националната сигурност, законните търговски интереси, като търговската тайна, както и във връзка с правата върху интелектуалната собственост на трети страни, в съответствие с принципа „отворени по възможност, ограничени по необходимост“.
- (5) Публичните органи не са задължени за целите на повторното използване да генерират, адаптират информацията или да извличат части от нея, ако това изисква непропорционално много време или ресурси; от публичния орган не може да се изисква да актуализира, подобрява или съхранява допълнително информацията за целите на повторното използване.
- (6) За въпроси, неуредени изрично в този дял, се прилагат съответно останалите разпоредби на закона.

Искане за повторно използване на информация и защита на правата на ползвателите

Член 29 (NN 85/15, 69/22)

(1) В заявлението за повторно използване на информация заявителят трябва да посочи освен данните по член 18, параграф 3 от настоящия закон и информацията, която желае да използва повторно, формата и начина, по който желае да получи съдържанието на исканата информация, както и целта на използване на информацията (с търговска или нетърговска цел).

(2) Следните субекти не са задължени да предприемат действия по искане за повторно използване на информация:

1. учебни заведения, научноизследователски организации и организации за финансиране на научни изследвания;

2. търговски дружества, в които Република Хърватия или орган на местното и регионалното самоуправление има или може да има пряко или непряко доминиращо влияние въз основа на собствеността си, финансовото си участие или въз основа на правилата, определящи дейността на дружеството, и които:

– осъществяват дейности, свързани със секторите на газовата и топлинната енергия, електроенергията, управлението на водите, транспортните услуги, летищата, морските и речните пристанища, пощенските услуги, добива на нефт и газ и проучването или добива на въглища или други твърди горива в съответствие със закона, уреждащ обществените поръчки,

– действат като оператори на обществени услуги съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 година относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета (ОВ L 315, 2007 г., стр. 1),

– действат като въздушни превозвачи, изпълняващи задължения за предоставяне на обществена услуга съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 година относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността (ОВ L 293, 2008 г., стр. 3) или

– действат като собственици на кораби от Общността, изпълняващи задължения за обществена услуга в съответствие с член 4 от Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета от 7 декември 1992 година относно прилагане на принципа на свободно предоставяне на услуги в областта на морския транспорт в рамките на държавите членки (морски каботаж) (ОВ L 364, 1992 г., стр. 7).

(3) Република Хърватия или местен или регионален орган на властта има доминиращо влияние по смисъла на параграф 2, точка 2 от настоящия член, когато пряко или непряко:

1. притежава мажоритарен дял от записания капитал на това дружество, или
2. контролира мнозинството от гласовете, свързани с акциите, емитирани от дружеството, или
3. може да назначи повече от половината от членовете на надзорния орган, административния орган или органа, отговарящ за управлението и воденето на делата на дружеството.

(4) Публичният орган се произнася по искането за повторно използване на информация с решение в срок от 15 дни от датата на подаване на надлежно изготвено искане. Решението задължително включва вида на лиценза, с който се уреждат условията за използване, както и размерът и начинът на изчисляване на разходите.

(5) Чрез дерогация от параграф 4 от настоящия член публичните органи не издават решения, когато позволяват повторно използване чрез официален отворен лиценз и безплатно.

(6) Публичният орган разглежда искането за повторно използване на информация по електронен път, доколкото това е възможно и целесъобразно.

(7) Решението относно повторното използване на информация може да бъде обжалвано пред комисаря в срок от 15 дни от връчването на решението. Решението на комисаря не се обжалва, но може да се образува административно съдебно производство пред Visoki upravni sud Republike Hrvatske (Апелативен административен съд на Република Хърватия).

(8) Ако публичният орган откаже искането за повторно използване на основание защита на правата върху интелектуалната собственост, той е длъжен да информира заявителя за субекта, на когото принадлежат правата върху интелектуалната собственост, ако е известен, или за лицензополучателя, от когото публичният орган е получил въпросната информация.

Информация, за която не се прилага повторното използване
Член 30 (NN 85/15, 69/22)

(1) Разпоредбите на този закон относно повторното използване на информация не се прилагат за следната информация:

- 1) информация по член 15, параграфи 1, 2 и 3 от настоящия закон,

- 2) поверителна статистическа информация съгласно закона,
- 3) информация, за която ползвателят трябва да докаже наличието на правен интерес,
- 4) емблеми, гербове и отличителни знаци,
- 5) информация, притежавана от органи, предоставящи обществени услуги: радио, телевизия, електронни медии,
- 6) информация, притежавана от учебни заведения, освен информацията, съхранявана от висши учебни заведения относно данни за научни изследвания,
- 7) информация, притежавана от научноизследователски организации и организации за финансиране на научните изследвания, включително организации, създадени за разпространение на резултати от научноизследователска дейност, освен ако информацията не се отнася до данни от научни изследвания,
- 8) информация, притежавана от културни институции, различни от библиотеки, включително университетски библиотеки, музеи и архиви,
- 9) информация, която не е събрана в рамките на обществена функция,
- 10) информация, достъпът до която се изключва или ограничава поради съображения, свързани с чувствителността на информацията във връзка със защитата на критичните инфраструктури, определени в закона, уреждащ критичните инфраструктури;
- 11) информация, притежавана от търговски дружества съгласно член 29, параграф 2, точка 2 от настоящия закон:
 - която е създадена извън обхвата на предоставянето на услуги от обществен интерес по смисъла на закона или други нормативни актове;
 - свързана с дейности, които са пряко изложени на конкуренция, поради което, в съответствие с правилата за обществени поръчки, не попада в обхвата на тези правила.

(2) Когато разглеждат искане за повторно използване на информация съгласно параграф 1 на настоящия член, публичните органи отхвърлят искането с решение.

Условия за повторно използване на информацията
Член 31 (NN 85/15, 69/22)

(1) Публичният орган предоставя на ползвателя данните за повторно използване без ограничения, за свободно ползване и в отворен формат.

(2) В обосновани случаи публичният орган може да определи условията за повторно използване. Когато се определят условията за повторно използване, тяхното съдържание и прилагане не трябва да ограничават необосновано възможностите за повторното използване или да бъдат използвани за ограничаване на конкуренцията на пазара.

(3) Условията за повторно използване не трябва да бъдат дискриминационни за същия или подобен вид информация, съответно за използване с търговски или нетърговски цели, включително за трансгранично повторно използване.

(4) За публичен орган, който използва повторно своята информация като основа за търговски дейности извън обхвата на своята обществена функция, важат същите условия като за останалите ползватели.

(5) Министърът, отговарящ за администрацията, определя с наредба видовете и съдържанието на лицензите, в които се посочват условията за повторно използване в съответствие със стандартните отворени лицензи.

(6) Публичният орган е длъжен да публикува на своя уебсайт лицензи, определящи условията за повторно използване, или връзки към такива лицензи в съответствие със стандартните отворени лицензи.

[...]

IV. Кратко изложение на предмета

6. Решението на ответника [Povjerenik za informiranje (комисар по информацията)] отменя решението на HP – Hrvatska pošta d.d. (наричана по-нататък също „HP“ или „жалбоподателят“), който след проверка за пропорционалност и обществен интерес отхвърля заявлението за предоставяне на информация (договор за строителни работи, удостоверения за междинни плащания, приемо-предавателен протокол за сграда и т.н.); Povjerenik za informiranje (комисарят по информацията) също така разпорежда HP да предостави исканите документи.

7. В резултат на жалба, подадена от Hrvatska pošta d.d., Visoki upravni sud Republike Hrvatske (Апелативен административен съд на Република Хърватия) препраща делото на Povjerenik za informacija (комисар по информацията) (наричан по-долу: „ответник“) за преразглеждане, тъй като към момента на постановяване на решението срокът за транспониране на Директивата вече е изтекъл. Същевременно съдът изразява становище, че задължението за предоставяне на информация, наложено на HP от ответника, следва да се разглежда във връзка с новите определения и изключения от задължението за оповестяване на информация от Директивата.

8. След повторното разглеждане на делото ответникът отново разпорежда исканата информация да бъде предоставена.

9. НР подава жалба срещу това решение на ответника, която е предмет на настоящото административно съдебно производство.

10. В жалбата по същество се твърди, че обжалваното решение е незаконосъобразно, че Директива 2019/1024 не е транспонирана правилно в Закона за правото на достъп до информация, тъй като тази директивата съдържа различни определения за публични органи и публични предприятия, че логиката, заложена в определенията в Директива 2019/1024, се прилага както към въпроса за правото на достъп до информация, така и към въпроса за повторното използване на информацията, че исканата информация е свързана със секторната дейност на жалбоподателя и че представлява търговска тайна.

11. Ответникът в производството обаче посочва, че в конкретния случай не става въпрос за упражняване на правото на повторно използване на информация, а за упражняване на правото на достъп до информация, че Законът за правото на достъп до информация урежда две области със своите разпоредби: правото на достъп до информация, определено като „правото на ползвателя да иска и да получава информация и задължението на публичния орган да предостави достъп до исканата информация, т.е. да публикува информацията, независимо дали е внесено заявление, когато това публикуване произтича от задължение, установено със закон или други нормативни актове“ [член 5, параграф 1, точка 5 от Закона за правото на достъп до информация], както и повторно използване, което означава „използването на информация на публичен орган от физически или юридически лица за търговски или нетърговски цели, различни от първоначалната цел, за която е генерирана информацията, и което се извършва в рамките на дейности или функции, които обичайно се считат за обществени функции, както са определени в закон или други нормативни актове“ [член 5, параграф 1, точка 6 от Закона за правото на достъп до информация]. Стига се до извода, че Директивата относно отворените данни и повторното използване на информация от общественния сектор, както се подразбира от наименованието на Директивата, установява правната рамка за повторното използване на информация от общественния сектор, като се отнася както за отворените данни, така и за повторното използване на информацията от общественния сектор, а не за правото на достъп до информация, следователно не се отнася за изключенията от задължението за предоставяне на информация, когато такава информация се предоставя след заявление за достъп до информация.

Мотиви

12. Hrvatska pošta d.d. е учредена като търговско дружество, което предоставя услуги от обществен интерес и е изключителна собственост на

Република Хърватия, но в допълнение към универсалната пощенска услуга извършва и други търговски дейности. Съгласно член 5 от Закона за правото на достъп до информация дружеството несъмнено принадлежи към групата на субектите, задължени да предоставят информацията, притежавана от тях, а с оглед на общественото значение на предоставяната от него услуга, според запитващата юрисдикция, дружеството също така принадлежи към задължените субекти по член 2 от Директивата, т.н. „публични предприятия“.

13. В досегашната практика на запитващата юрисдикция се приемат съображенията на ответника, а именно, че става въпрос за две различни процедури: едната от които се провежда въз основа на заявление за предоставяне на информация, за което се прилагат общите разпоредби на Закона за правото на достъп до информация, а другата — въз основа на заявление за повторно използване на информация, за което се прилагат новите разпоредби на закона, с които е транспонирана Директивата.

14. Като се има предвид, че в настоящото производство предметът на спора между страните е дали Hrvatska pošta d.d., след проверка за пропорционалност и наличие на обществен интерес, е длъжна да предостави информация, която не е пряко свързана с предоставянето на услуга от обществен интерес, както и с оглед на спора относно значението на понятието „повторно използване на информация“ и произтичащия от това различен подход при разглеждането на заявление за предоставяне на информация, която орган от обществения сектор е създал или която е негово притежание, и разглеждането на заявление за повторно използване на информация, съдът реши да спре производството по настоящото административно дело до получаване на отговор на поставените въпроси.

15. Производствата, свързани с упражняването на правото на достъп до информация, имат неотложен характер, поради съществуването на различни гледни точки относно съдържанието на Директивата, съдебната практика не е единна, като в последно време често се потвърждават решения на Povjerenik za informiranje (комисаря по информацията), в които се застъпва позицията, че при заявлението за достъп до информация се прилагат едни правила, докато при заявлението за повторното използване на информацията правилата са други. Поради тази причина, тъй като е важно за постигне на правна сигурност да се развие единна съдебна практика и да се осигури еднакво обработване на заявленията за достъп до информация и заявленията за повторното използване на информация, молим уважаемия Съд на Европейския съюз за бързо разглеждане на делото.

Загреб, 25 май 2023 г.

[...]

[...] [електронен подпис]

[...] [информация за приложените документи].

[...]

РАБОТЕН ДОКУМЕНТ